

fläsh.

Whitening Lamp

Gebrauchsanweisung
für REF 3401 /3402/3403

Version 2.7 - 10/2025



WHITEsmile
Made in Germany

flaesh.com

fläsh.

Whitening System

LED-Hochleistungstechnik

Geführte Behandlung

Ermittlung der erreichten
Aufhellungsstufen

Kosmetische oder
Medizinische Zahnaufhellung

Verwendung nur mit:

fläsh Whitening Gel

Nicht Bestandteil der
fläsh Whitening Lamp



WHITEsmile®
Made in Germany

flaesh.com

Lieber Kunde,

wir gratulieren Ihnen zum Kauf der fläsh Whitening Lamp.

Die vorliegende Gebrauchsanweisung liefert Ihnen Informationen vor der ersten Anwendung und später während der Benutzung. Es ist wichtig, alle Sicherheitshinweise zu beachten, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden. Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung stets griffbereit auf. Bitte führen Sie die Wartung und Aufbereitung nach den entsprechenden Anweisungen aus.

Wir wünschen Ihnen viel Erfolg und Freude mit dem fläsh Whitening-System.

Ihr fläsh Team

WHITEmile GmbH, Deutschland

fläsh Whitening Lamp – Gebrauchsanweisung

Inhalt

1. Allgemeine Informationen	6
1.1 Kontaktdaten	6
1.2 Produktbeschreibung	6
1.3 Indikation/Kontraindikation	6
<hr/>	
2. Sicherheitshinweise.	7
2.1 Normen und Vorschriften	7
2.2 Bedienpersonal	7
2.3 Physikalisches Funktionsprinzip	7
2.4 Gefahren durch Lichtemissionen	8
2.5 Trennung vom Versorgungsnetz	9
2.6 Kontamination	9
2.7 Bedingungen für die Benutzung	9
2.8 Aufbau/Installation	9
2.9 Änderungen	10
2.10 Aufhellungsverfahren: Verwendung von Aufhellungsgelen	10
<hr/>	
3. Technische Spezifikationen	11
<hr/>	
4. Verpackung/Bestandteile	12
<hr/>	
5. Installation	13
<hr/>	
6. Easy lift-System	14
<hr/>	
7. Einstellen der Lampe/Aufbewahrung	15

8. Bedienung der Benutzeroberfläche	16
8.1 Home-Bildschirm und Funktionen	16
8.2 Bestimmung der erreichten Aufhellungsstufen	18
8.3 Standardeinstellungen	19
8.4 Geführte Behandlung	20
<hr/>	
9. fläshcard time management system	22
<hr/>	
10. Zeichen und Symbole	23
<hr/>	
11. Durchführung der Zahnaufhellungsbehandlung	24
<hr/>	
12. Wartung und Instandhaltung	26
12.1 Sicherheitskontrollen	26
12.2 Wartung	26
12.3 Fehlerbehebung bei einfachen Defekten	27
12.4 Stromversorgung/Austausch der Sicherungen	28
<hr/>	
13. Aufbereitung	29
13.1 Flächendesinfektion	29
13.2 Aufbereitungsanleitung für den blauen Frontaufsatz und den Lippenabhalter	29
<hr/>	
14. Entsorgung	30
<hr/>	
15. Hinweise und Erklärung des Herstellers	30
<hr/>	
16. Elektromagnetische Verträglichkeit	31
<hr/>	
17. Garantie	35
<hr/>	
18. Etiketten und Etikettenposition	36

1. Allgemeine Informationen

1.1 Kontaktdaten:

WHITEsmile® GmbH
Weinheimer Straße 6
69488 Birkenau/Deutschland
Tel.: +49 (0) 62 01 / 8 43 21 90
info@whitesmile.com
www.flaesh.com



1.2 Produktbeschreibung

Die fläsh Whitening Lamp dient zur licht- und temperaturverstärkten Aktivierung von fläsh Light Whitening Gelen und unterstützt deren Wirkung. Durch die Aktivierung wird durch eine stärkere Sauerstoffreaktion ein besseres Aufhellungsergebnis erzielt. Die fläsh Whitening Lamp kommt nicht direkt mit dem Patienten in Berührung - sie wird vor dem fläsh-Lippenabhalter platziert. Die fläsh Whitening Lamp wird von qualifiziertem Personal in Verbindung mit dem fläsh Whitening-Gel eingesetzt. Die Behandlungszeit beträgt bis zu 60 Minuten. Die fläsh Whitening Lamp ist ein obligatorisches Zubehör für die bestimmungsgemäße Verwendung des fläsh Whitening-Gels. Die fläsh Whitening Lamp kann auch mit fläsh kosmetischem Aufhellungsgel zur kosmetischen Zahnaufhellung in der Zahnarztpraxis verwendet werden. Eine Verwendung der fläsh Whitening Lamp ohne Aufhellungsgel ist nicht zulässig.

Zweckbestimmung

Die fläsh Whitening Lamp dient zur Aktivierung von fläsh Light Whitening Gelen und unterstützt deren Wirkung.

1.3 Indikation/Kontraindikation

Die fläsh Whitening Lamp darf nicht bei Patienten unter 18 Jahren verwendet werden. Die fläsh Whitening Lamp darf nur mit fläsh Aufhellungsgel verwendet werden und Indikationen und andere Kontraindikationen müssen der Gebrauchsanweisung des fläsh Aufhellungsgels entsprechen. Die örtlichen Vorschriften können von dieser Gebrauchsanweisung abweichen.

2. Sicherheitshinweise

2.1 Normen und Vorschriften

Die fläsh Whitening Lamp wird in Übereinstimmung mit der EU MDR über Medizinprodukte hergestellt. Nationale Richtlinien für Elektroinstallationen müssen beachtet werden.

Dieses Produkt entspricht den Anforderungen der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU.

2.2 Bedienpersonal

Die fläsh Whitening Lamp darf nur von geschultem und qualifiziertem Personal (Zahnarzt, Assistentin, Dentalhygieniker) bedient werden. Die geltenden Arbeitsschutzbestimmungen und Unfallverhütungsmaßnahmen, die aktuelle Gebrauchsanweisung und die nationalen Vorschriften zur Ausbildung müssen eingehalten werden.

Die Anwender sind verpflichtet, nur einwandfreie Materialien zu verwenden, um die richtige Anwendung sicherzustellen und sich selbst, den Patienten und andere Personen vor Gefahren zu schützen.

Um eine falsche oder unsachgemäße Verwendung zu verhindern, darf die fläsh Whitening Lamp nicht von Unbefugten benutzt werden. Daher muss die fläsh Whitening Lamp vor unbefugtem Zugriff geschützt werden, wenn sie nicht in Betrieb ist.

2.3 Physikalisches Funktionsprinzip

Das blaue Licht mit 460 nm der fläsh Whitening Lamp wird von 3 LEDs erzeugt. Die Leistung der LEDs kann eingestellt werden. Das Licht und die entwickelte Temperatur im Whitening-Gel beschleunigen die Sauerstoffreaktion und ermöglichen so bessere Whitening-Ergebnisse.

2.4 Gefahren durch Lichtemissionen

Die fläsh Whitening Lamp emittiert blaues Licht mit einem Lichtspektrum von 460 nm. Die maximale Lichtleistung beträgt 190 mW/cm² im CONSTANT Modus und Leistungseinstellung IIII 100%. Die Leistung kann gesenkt werden: III 75% - II 50% - I 25%.

Der Mindestabstand zur Haut beträgt 3 cm. Er wird technisch durch den blauen Frontaufsatz am Lampenkopf und den Lippenabhalter bestimmt und beträgt immer mehr als 3 cm zur Gingiva des Patienten. Ein zusätzlicher Hautschutz ist nicht erforderlich.

Nicht in die Lichtquelle am Lampenkopf blicken. Stellen Sie sicher, dass Patient und Bediener eine orangefarbene Schutzbrille nach DIN EN 166:2002-04 tragen, die mit der fläsh Whitening Lamp geliefert wird, wenn die LEDs aktiviert sind.

Das Licht kann mit der PAUSE- oder STOP-Taste auf dem Bildschirm oder mit dem Hauptschalter unterhalb des Lampenkörpers in der Nähe des Stromkabels ausgeschaltet werden.

Das Plexiglas vor den LEDs muss frei sein, um Hitzeentwicklung zu vermeiden - kleben Sie nichts auf das Glas.



VORSICHT - Die Verwendung von Bedienelementen oder Einstellungen oder die Durchführung von Verfahren, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind, kann zu einer gefährlichen Strahlenbelastung führen.



Warnung vor optischer Strahlung

2.5 Trennung vom Versorgungsnetz

Die fläsh Whitening Lamp kann vom Stromnetz getrennt werden, indem das Netzkabel aus der Steckdose gezogen wird. Stellen Sie die fläsh Whitening Lamp so auf, dass der Netzstecker jederzeit leicht zugänglich und einfach von der Stromversorgung trennbar ist.

2.6 Kontamination

Die fläsh Whitening Lamp berührt nur mit dem austauschbaren blauen Frontaufsatz des Lampenkopfes den Lippenabhalter. Um der Gefahr einer (Kreuz-)Kontamination vorzubeugen, bereiten Sie den Frontaufsatz vor jedem Gebrauch der fläsh Whitening Lamp gemäß der Aufbereitungsanleitung in Kapitel 13 auf.

Verwenden Sie immer einen aufbereiteten blauen Frontaufsatz für jeden Patienten. Verwenden Sie die fläsh Whitening Lamp nicht ohne blauen Frontaufsatz.



2.7 Bedingungen für die Benutzung

Die fläsh Whitening Lamp kann nur in Zahnkliniken, Krankenhäusern oder in Zahnstudios verwendet werden. (oder wenn die örtlichen Vorschriften die kosmetische Aufhellung auch in Aufhellungszentren erlauben). Die Verwendung darf nur in Innenräumen bei einer Temperatur zwischen 10° C und 35° C erfolgen. Die EMV-Vorschriften müssen beachtet werden: mobile HF-Kommunikationsgeräte können medizinische Geräte beeinflussen. Die Verwendung ist nur mit dem von WHITEsmile gelieferten Stromkabel erlaubt.

2.8 Aufbau/Installation

Die fläsh Whitening Lamp muss vor der Inbetriebnahme ordnungsgemäß und vollständig aufgestellt werden, siehe Kapitel 5 - Installation. Verwenden Sie die fläsh Whitening Lamp nicht, wenn eine Sichtprüfung ergibt, dass sie beschädigt ist.

2.9 Änderungen

Änderungen an diesem System, die die Sicherheit des Systembesitzers, der Patienten oder anderer Personen beeinträchtigen könnten, sind gesetzlich verboten! Für Schäden, die durch die Verwendung von nicht zugelassenem Zubehör entstehen, ist der Benutzer verantwortlich. Es ist nicht gestattet, das Design oder die Konstruktion des Geräts zu verändern.

Der Bediener darf die Sicherung und das Netzkabel auswechseln, wie in Kapitel 12.4 beschrieben. Der Benutzer kann auch den Kopf mit dem Ersatzteil REF 3700 austauschen.

Alle anderen Reparaturen müssen von autorisiertem Personal durchgeführt werden. Bitte fragen Sie WHITESmile oder Ihren Händler vor Ort, bei dem Sie die fläsh Whitening Lamp gekauft haben.

2.10 Aufhellungsverfahren: Verwendung von Aufhellungsgelen

Aus Gründen der Patientensicherheit darf dieses Produkt nur mit original WHITESmile fläsh Gelen betrieben werden, um eine unkontrollierte Wärmeentwicklung zu verhindern. Der Aufhellungsvorgang muss nach den Anweisungen der fläsh Aufhellungsgels erfolgen, die immer die aktuellsten Informationen über Zeit und Einstellungen enthalten.



WARNUNG: Alle Zähne, die nicht aufgehellt werden sollen und daher nicht mit Gel bedeckt sind, müssen mit feuchter Gaze abgedeckt werden, um eine Erwärmung zu verhindern (abzudecken sind z.B. Restaurationen wie Kronen, Brücken, Implantat-Suprakonstruktionen und Veneers oder bei Einzelzahnaufhellung die anderen Zähne). Zur besseren Fixierung kann Gingiva-Protector verwendet werden.



Zahnersatz muss mit feuchter Gaze abgedeckt werden.



Bei Einzelzahnaufhellung müssen die anderen Zähne mit feuchter Gaze abgedeckt werden.

3. Technische Spezifikationen

fläsh Whitening Lamp ist ein elektrisches Gerät mit 3 blauen LEDs (Light Emitting Diodes). Das Gerät optimiert Zahnaufhellungsbehandlungen (Light Whitening).

Technische Informationen	
Stromversorgung	100-240 V ~ 50Hz-60 Hz
Maximale Eingangsleistung	60 W
Zeitverzögerte Sicherung	T1.6A H, 250 V
Lichtspektrum	460 nm
Hoch intensive Lichtquelle mit Blue/Cyan LED Licht	3 LED
Schutz vor elektrischen Schocks	Klasse II
Betriebsmodus	Zeit an 20 min, Auszeit 1 min, kein Dauerbetrieb
Umgebungs- und Arbeitsbedingungen	
Umgebungstemperatur	10°C bis 35°C (50°F - 95°F)
Relative Luftfeuchte	5% bis 95% ohne Kondenswasser
Atmosphärischer Luftdruck	70 kPa bis 106 kPa
Transport- und Lagerungsbedingungen	
Umgebungstemperatur	-40°C bis 70°C (-104°F - 158°F)
Relative Luftfeuchte	5% bis 95% ohne Kondenswasser
Atmosphärischer Luftdruck	50 kPa bis 106 kPa

Abmessungen	
Stromkabelstecker	SCHUKO
Stromkabellänge	3.00 m
Dimensionen	152 × 120 × 63 cm (max. Dimen- sionen der Lampe), 63 x 140 x 63 cm, geschlossen
Gesamtgewicht	ca. 7,5 kg

 Medizinprodukt EU-MDR CLASS I
entspricht IEC/EN 60601-1

 WHITeSmile® GmbH
Weinheimer Strasse 6
69488 Birkenau/Deutschland
info@whitesmile.com
Tel.: +49 (0) 62 01 /8 43 21 90
MADE IN GERMANY



Fuse T 1.6A H 250 V
100-240 V ~ 50-60 Hz 36 VA



SN **MD** **REF**

Die erwartete Nutzungsdauer der fläsh Whitening Lamp beträgt 10 Jahre.

HINWEIS FÜR SERVICEPERSONAL:

Ein Servicehandbuch für autorisiertes Servicepersonal ist bei WHITeSmile für Techniker und Dentalhändler erhältlich. Bitte wenden Sie sich an info@whitesmile.com

4. Verpackung/Bestandteile

Inhalt Hauptkarton: ① 1 Lampenkörper / ② 1 Lampenkopf / ③ 5 Rollen / ④ 1 Gegengewicht mit Schraube
⑤ 1 Stromkabel / ⑥ 3 blaue Frontaufsätze für Lampenkopf / ⑦ 3 Sicherheitsbrillen gemäß
DIN EN 166: 2002-04 (REF 3470). / ⑧ Gebrauchsanweisung mit 2 Ersatzsicherungen, 3x Lippenabhalter (REF 3490)
Abmessungen Karton: 80 x 60 x 26 cm, 13,3 kg. ⑨ 1 Fußkreuz für Lampe / ⑩ 1 geteiltes Rohr

Nur mit Original Stromkabel der fläsh Whitening Lamp verwenden.



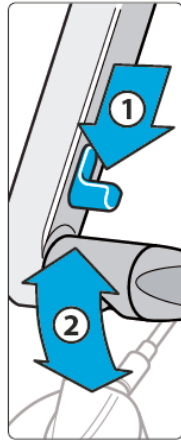
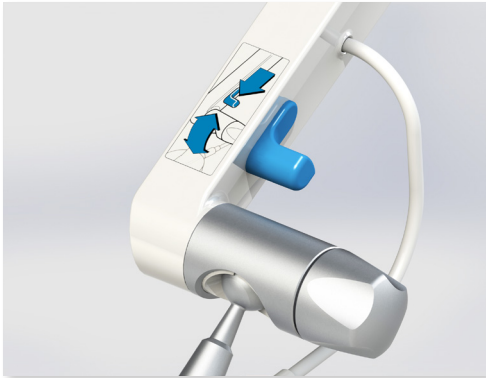
5. Installation



6. Easy lift-System

Die fläsh Whitening Lamp hat ein einzigartiges Positionierungssystem. Der blaue Schalter (1) am Lampenarm löst die fläsh Whitening Lamp für eine leichte und schnelle 3-dimensionale Bewegung des Lampenkopfes an die richtige Position vor dem Patienten. Durch Loslassen des blauen Schalters wird die fläsh Whitening Lamp exakt positioniert.

BITTE BEACHTEN: OHNE BEDIENUNG DES BLAUEN SCHALTERS LÄSST SICH DER ARM DER LAMPE NICHT BEWEGEN.



(2) Feineinstellungen werden durch Öffnen und Schließen der großen Schraube an der Aufhängung am Lampenkopf vorgenommen.



7. Einstellen der Lampe/Aufbewahrung

Die fläsh Whitening Lamp bietet viele Möglichkeiten den Lampenkopf mit der Lichtquelle optimal am Patienten zu platzieren. Dieser kann in drei Richtungen bewegt werden. Wie gezeigt kann die fläsh Whitening Lamp von vorn, von der Seite und sogar von hinten an den Patienten positioniert werden. Ist die fläsh Whitening Lamp nicht in Gebrauch, kann das Netzkabel an der Rückseite der fläsh Whitening Lamp aufgewickelt werden.



120 cm



152 cm

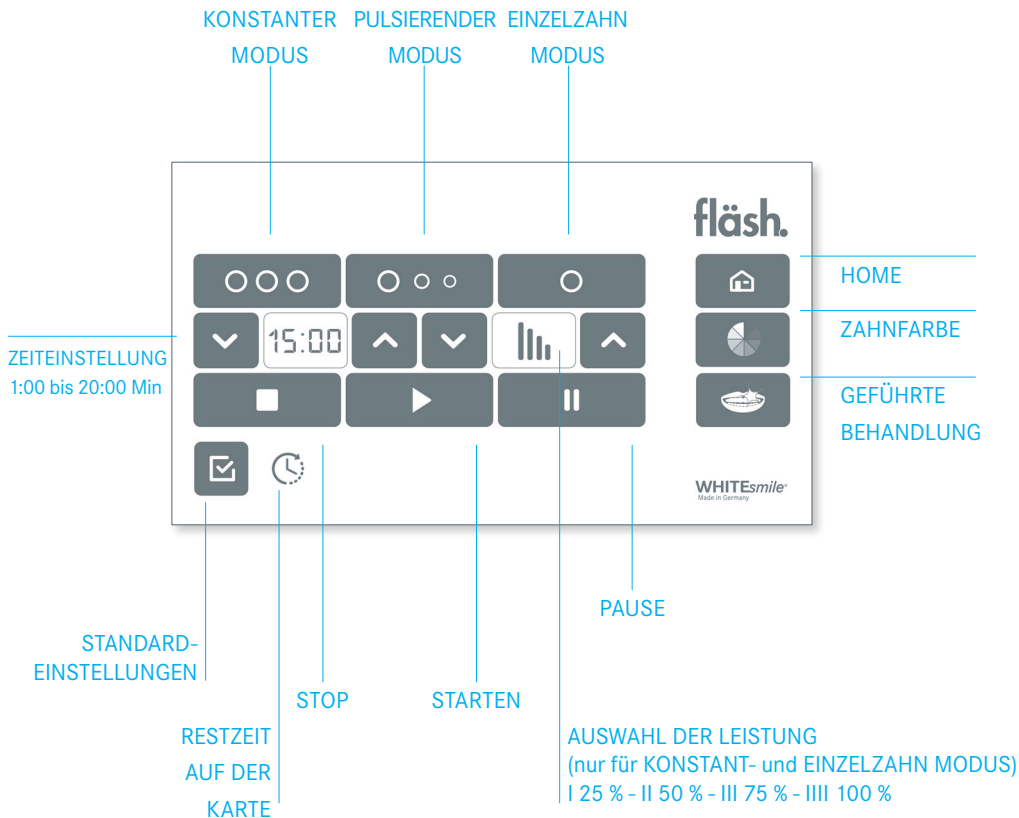
63 cm















140 cm

8. Bedienung der Benutzeroberfläche

8.1 Home-Bildschirm und Funktionen



	KONSTANTER MODUS	Alle 3 LEDs sind permanent an. Die Lichtintensität kann in 4 Stufen gewählt werden.
	PULSIERENDER MODUS	Die 3 LEDs gehen abwechselnd an. Dieses Programm hat eine hohe Lichtintensität mit einer geringen Wärmeentwicklung. Es wird vor allem für empfindliche Patienten empfohlen.
	EINZELZAHN MODUS	Nur die mittlere LED leuchtet. Die Lichtintensität kann in 4 Stufen gewählt werden. Für diese Behandlung werden keine Minuten von der Karte abgezogen. (Trotzdem muss eine Karte im Kartenschacht mit Restlaufzeit von mind. 1 Minute sein.) Verwenden Sie den EINZELZAHN MODUS nicht für komplette Zahnaufhellungen. Das Ergebnis wäre im Front- und Seitenzahnbereich stark unterschiedlich.
	ZEITEINSTELLUNG	Zwischen einer und zwanzig Minuten sind einstellbar.
	AUSWAHL DER LEISTUNG	Für den KONSTANT- und EINZELZAHN MODUS kann die Lichtintensität auf 25 %, 50 %, 75 % und 100 % eingestellt werden. Je höher das Level, desto stärker wird das Gel erwärmt.
	STARTEN	Drücken dieser Taste startet das Programm.
	PAUSE	Drücken dieser Taste hält das Programm an.
	STOP	Drücken dieser Taste stoppt das Programm und springt zurück auf die ursprüngliche Einstellung.
	ZAHNFARBE	Bestimmt die erreichten Aufhellungsstufen, wenn die Zahnfarbe der Messung vor und nach der Behandlung eingegeben wird. Funktioniert mit Classical und Bleached Guide von VITA.
	GEFÜHRTE BEHANDLUNG	Erlaubt eine Schritt für Schritt geführte Behandlung für ein perfektes Ergebnis.
	STANDARD-EINSTELLUNGEN	Erlaubt die Standardeinstellungen für Zeitdauer je Zyklus, Lichtstärke, Art des Farbrings und Sprache selbst zu wählen.
	RESTZEIT AUF DER KARTE	Zeigt die verbleibende Zeit auf der fläshcard im Gerät an. Zählt pro Minute bei Verwendung des KONSTANT und PULSIERENDER MODUS. Falls Karte leer ist, läßt sich die fläsh Whitening Lamp nicht starten.

8.2 Bestimmung der erreichten Aufhellungsstufen

Bitte wählen Sie in den Standardeinstellungen den Farbschlüssel Ihrer Wahl. Sie können den VITA classical Farbschlüssel oder den VITA Bleached Guide verwenden.* Bestimmen Sie vor und nach der Behandlung die Zahnfarbe mit dem Farbring und geben die Werte auf dem Display ein. Bei Eingabe des zweiten Wertes wird automatisch die erreichte Anzahl von Aufhellungsstufen angezeigt.




* Eingetragene Warenzeichen der VITA Zahnfabrik, Bad Säckingen.

VITA Classical

OM1	OM2	OM3	B1	A1	B2	D2
	A2	C1	C2	D4	A3	
	D3	B3	A3.5	B4		
		C3	A4	C4		

Bitte Zahnfarbe vor und nach der Behandlung auswählen

fläsh.






WHITEmile
Master Control

VITA Bleached Guide

0 M1	0,5 M1	1 M1	1 M1.5	1 M2	1,5 M2
	2 M2	2,5 M2	3 M2	3,5 M2	
		4 M2	4,5 M2	5 M2	
			5 M2.5	5 M3	


Bitte Zahnfarbe vor und nach der Behandlung auswählen

fläsh.






WHITEmile
Master Control

**A3,5 -> A2
+ 7 Stufen**



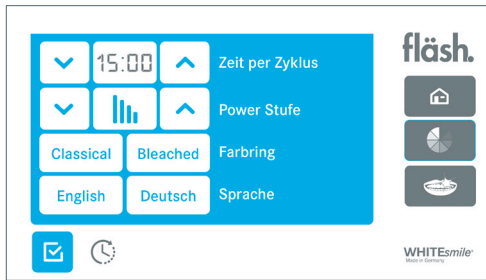
fläsh.



WHITEmile
Master Control

8.3 Standardeinstellungen

Erlaubt die Standardeinstellungen für Zeitdauer je Zyklus, Lichtstärke, Art des Farbrings und Sprache zu wählen. Die Werte werden bis zur nächsten Änderung in der fläsh Whitening Lamp gespeichert.



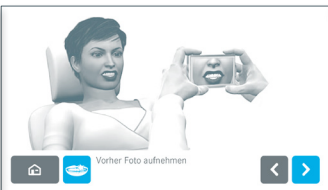
8.4 Geführte Behandlung

Die Funktion „Geführte Behandlung“ erlaubt die gesamte Behandlung mit einer Bildanleitung Schritt für Schritt geleitet durchzugehen. Das schafft Sicherheit für jede Behandlung. Durch Drücken der HOME-Taste kann jederzeit zum normalen Modus gewechselt werden.

Es gibt auch ein Schritt-für-Schritt-Video unter www.flaesh.com



HINWEIS: Der Bediener muss selbst auf den Behandlungsablauf achten. Wenn die fläsh Whitening Lamp während der Behandlung ausgeschaltet wird, beginnt die geführte Behandlung wieder von vorne. Ob Behandlungsschritte nicht durchgeführt werden, kann die fläsh Whitening Lamp nicht erkennen.



Zyklus 3 x durchführen (max. 4 x)

Control panel for the whitening cycle. It features a grid of icons: three circles, two circles, and one circle; a dropdown menu showing '15:00'; a bar chart; and a play button. Below the grid are icons for home, a smile, and a power button. Text below the icons reads: 'Programm, Zeit, Power Stufe auswählen und Start drücken'. Navigation arrows are on the right.

Close-up of a dental professional applying whitening gel to a patient's teeth. The professional is using a brush to apply the gel. The patient's mouth is open, and a tray is visible.

1. - 3. Zyklus: Whitening Gel ca. 4 mm dick auftragen

A dental professional positioning a curing light in front of a patient's teeth. The professional is holding the light and adjusting its position. The patient's mouth is open, and a tray is visible.

Lampe vor dem Patienten positionieren mit Kontakt zum Lippenhalter

Digital display showing 15:00. Below the display are control buttons: a dropdown menu showing '15:00', a bar chart, and a play button. Below these are icons for home, a smile, and a power button. Text below the icons reads: '1. Zyklus: Im Gange'. Navigation arrows are on the right.

A dental professional using a curing light on a patient's teeth. The professional is holding the light and adjusting its position. The patient's mouth is open, and a tray is visible.

Lampe zur Seite nehmen und Gel ohne spülen absaugen

Nachbereitung

A dental professional showing a patient a color calibration chart. The professional is holding the chart and pointing to it. The patient is looking at the chart.

Zahnfarbe nach Behandlung bestimmen

A dental professional using a curing light on a patient's teeth. The professional is holding the light and adjusting its position. The patient's mouth is open, and a tray is visible.

Nach dem letzten Zyklus, verbleibendes Gel abspülen

A dental professional using a curing light on a patient's teeth. The professional is holding the light and adjusting its position. The patient's mouth is open, and a tray is visible.

Gingiva Protector entfernen

A dental professional taking a photo of a patient's teeth with a smartphone. The professional is holding the phone and taking a photo. The patient is looking at the phone.

Nacher Foto aufnehmen

9. fläshcard time management system



120 Minuten-Karte im 2 Patienten Kit.

>> Ersatzkarte im Falle eines Kartenfehlers. <<

In jedem fläsh Materialkit wird eine Chipkarte mit 60 Minuten Behandlungszeit je Gelspritze zur Verfügung gestellt. Die Karte kann einfach in die fläsh Whitening Lamp eingelegt werden. Die verbleibende Zeit wird auf der Karte gespeichert und kann auch in einer anderen fläsh Whitening Lamp verwendet werden.

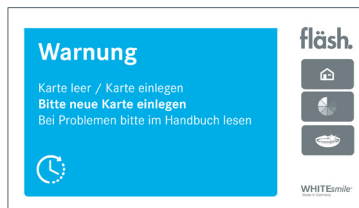
SINGLE MODE für Einzelzahnaufhellung kann ohne Zeit auf der Karte genutzt werden. Bitte beachten Sie, dass auch bei SINGLE MODE eine Karte in den Kartenschacht eingeführt sein muss mit einer Restlaufzeit von mind. 1 Minute.

Im SINGLE MODE leuchtet nur die mittlere LED. Nicht verwenden für Zahnaufhellung aller Zähne denn das Ergebnis fällt dann im Front- und Seitenzahnbereich unterschiedlich aus.

Hinweis nur zur Beachtung: Halten Sie eine neue Karte bereit.



Karte leer!



10. Zeichen und Symbole



CE-Symbol



Kein Hausmüll
(WEEE)



Seriennummer



Artikelnummer



Gebrauchsanweisung
beachten!



Warnung vor optischer
Strahlung



Hersteller



Schutzklasse II



Schalter an/aus



Medizinprodukt



Herstellungsjahr



Nur für den Innenbereich



VORSICHT

1. Durchführung der Zahnaufhellungsbehandlung

1. Sicherheitsprüfung wie in Kapitel 12.1 beschrieben durchführen.
2. Während die LEDs leuchten, nicht in die Lichtquelle blicken. Auf dem Lampenkopf befindet sich ein Warnaufkleber.
3. Siehe Gebrauchsanweisung des fläsh Whitening Gels für das Aufhellungsverfahren und die empfohlenen Behandlungszyklen.

Bitte beachten Sie die folgenden Informationen:



Platzieren Sie die fläsh Whitening Lamp direkt vor dem Patientenmund, mit leichter Berührung des fläsh Lippenabhalters. Stellen Sie sicher, dass Patient und Bediener die mitgelieferten fläsh Schutzbrillen tragen.



VORSICHT: Die Anwendung auf nicht mit Gel bedeckten Zähnen kann zu einer höheren Temperatur auf der Zahnoberfläche führen.



Hinweis: fläsh Light Whitening Gel wird nach ein paar Minuten klar und zeigt damit die starke Aktivierung durch die fläsh Whitening Lamp. Das Gel bleibt weiter wirksam und verbleibt auf den Zähnen bis der Durchgang abgeschlossen ist und das Licht der fläsh Whitening Lamp ausgeht.

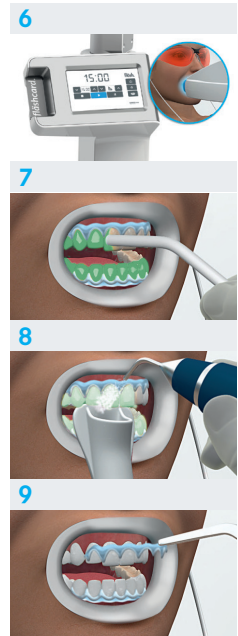
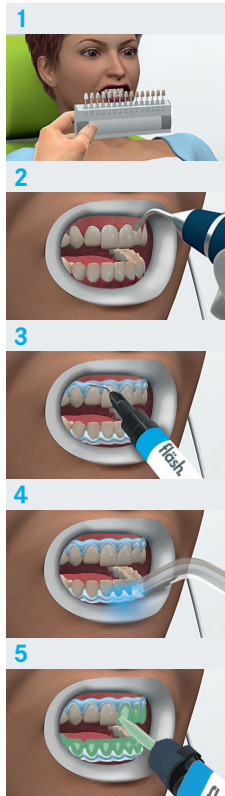


Zahnersatz muss mit feuchter Gaze abgedeckt werden.



Bei Einzelzahnaufhellung müssen die anderen Zähne mit feuchter Gaze abgedeckt werden

Schematischer Ablauf:



HINWEIS: Bitte beachten Sie immer die Gebrauchsanweisung des fläch Whitening Gels für die Besonderheiten des verwendeten Gels und die örtlichen Anforderungen.

12. Wartung und Instandhaltung

12.1 Sicherheitskontrollen

Vor jedem Gebrauch der fläsh Whitening Lamp muss der Benutzer die folgenden Sicherheitsüberprüfungen durchführen:

1. Vergewissern Sie sich, dass die Oberfläche der fläsh Whitening Lamp nach dem letzten Gebrauch wischdesinfiziert wurde.
2. Stellen Sie sicher, dass sich ein frischer blauer Frontaufsatz am Lichtausgang des Lampenkopfes befindet.
3. Prüfen Sie, ob das Glas vor den LEDs am Lampenkopf sauber (fettfrei, keine Verschmutzungen) ist und die LEDs gut sichtbar sind. Kleben Sie kein Klebeband oder anderes Material auf das Glas vor der LED.
4. Prüfen Sie, ob alle 3 LEDs leuchten: Tragen Sie eine Schutzbrille und schalten Sie die fläsh Whitening Lamp im Konstantmodus ein. Wenn nicht alle 3 LEDs leuchten, darf die fläsh Whitening Lamp nicht verwendet werden.

Es ist keine allgemeine Sicherheitsprüfung durch einen Servicetechniker erforderlich. Wenn nationale oder lokale gesetzliche Bestimmungen zusätzliche Sicherheitsprüfungen für Ihre fläsh Whitening Lamp vorschreiben, müssen diese Bestimmungen eingehalten und die entsprechenden Prüfungen durchgeführt werden.

12.2 Wartung

Die fläsh Whitening Lamp benötigt keine besondere Wartung. Aufgrund der hohen zu erwartenden Betriebsdauer der LEDs ist während der Lebensdauer der fläsh Whitening Lamp keine Veränderung der Leistung der LEDs zu erwarten.

Der Hersteller übernimmt die Verantwortung für die Sicherheit der fläsh Whitening Lamp nur, wenn die folgenden Anforderungen erfüllt sind:

Änderungen an der fläsh Whitening Lamp oder Reparaturen dürfen nur von autorisiertem Personal durchgeführt werden.

Die elektrischen Installationen in den Räumen, in denen die fläsh Whitening Lamp verwendet wird, müssen den geltenden gesetzlichen Anforderungen entsprechen.

Die fläsh Whitening Lamp muss unter Beachtung der in dieser Anleitung enthaltenen Anweisungen verwendet werden.

12.3 Fehlerbehebung bei einfachen Defekten

Im Falle einer Störung gehen Sie wie folgt vor:

Auch wenn Sie eine fläshcard (wie in Kapitel 9 beschrieben) in den Steckplatz einführen, ist das Arbeiten mit der fläsh Whitening Lamp nicht möglich: versuchen Sie es mit einer anderen Zeitkarte aus einem anderen Whitening-Kit oder verwenden Sie die in dieser Gebrauchsanweisung enthaltene Ersatzkarte. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an Ihren Händler.

Der Touchscreen ist schwarz - schalten Sie das Gerät aus. Prüfen Sie, ob alle Kabel richtig angeschlossen sind.

Prüfen Sie, ob der Netzschalter eingeschaltet ist. Wenn nicht, prüfen Sie, ob der Stecker Strom hat und wechseln Sie die Sicherung wie in Kapitel 12.4 beschrieben. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an Ihren Händler.

Der Touchscreen ist eingeschaltet und der Vorgang kann gestartet werden, aber die LEDs leuchten nicht: Prüfen Sie den Anschluss des Lampenkopfes. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an Ihren Händler.

Wenn auch bei konstantem Betrieb nicht alle LEDs leuchten: Wenden Sie sich an Ihren Händler.

HINWEIS FÜR SERVICEPERSONAL:

Ein Servicehandbuch für autorisiertes Servicepersonal ist bei WHITESmile für Techniker und Dentalhändler erhältlich. Bitte wenden Sie sich an info@whitesmile.com.

12.4 Stromversorgung/Austausch der Sicherungen

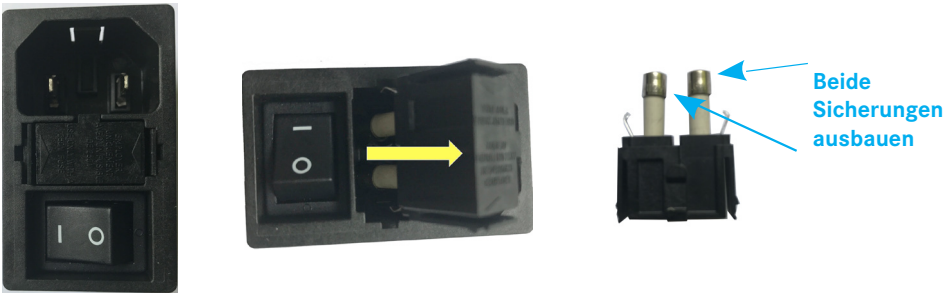
Doppelter Stromversorgungsschalter mit den Signalen „I“ für EIN und „O“ für AUS.
Im Falle eines Notstopps drücken Sie auf „O“ und ziehen den Netzstecker, um die fläsh Whitening Lamp von der Stromquelle zu trennen.

100-240 V - 50 Hz-60 Hz VDE-Typ Schwimmersteckdose.

Das Netzkabel wird in die Steckdose unter der Benutzeroberfläche eingesteckt. Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie die fläsh Whitening Lamp nicht benutzen. Verwenden Sie immer 2 Sicherungen mit den Spezifikationen: T 1,6A H, 250 V

Anleitung zum Auswechseln der Sicherungen (kann vom Benutzer durchgeführt werden):

1. Ziehen Sie den Netzstecker.



2. Sicherungskasten herausziehen. Bei Schwierigkeiten mit Hilfe eines kleinen Schraubenziehers.

3. Nehmen Sie 2 Sicherungen heraus und ersetzen Sie sie durch 2 neue Sicherungen:
Ersatzsicherungen werden mit der fläsh Whitening Lamp geliefert. Andernfalls verwenden Sie eine Sicherung gemäß Spezifikation.

4. Setzen Sie den Sicherungskasten wieder ein.

5. Stecken Sie den Netzstecker wieder ein.

6. Schalten Sie die fläsh Whitening Lamp ein.

Verwenden Sie immer das original gelieferte Netzkabel oder ein Ersatzteil von WHITEsmile.

13. Aufbereitung

13.1 Flächendesinfektion

Vor und nach der Verwendung des Geräts sind Desinfektionsmaßnahmen zu berücksichtigen. Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung aus und ziehen Sie den Stecker der fläsh Whitening Lamp aus der Steckdose. Das Gerät kann durch Wischdesinfektion mit einem weichen, mit ungiftigen und nicht brennbaren Lösungsmitteln leicht angefeuchtetem Tuch, gereinigt und desinfiziert werden. Empfohlen werden geprüfte, im Handel erhältliche Desinfektionsmittel für Kunststoffoberflächen. Vermeiden Sie das Eindringen von Flüssigkeit in Geräteteile. Verwenden Sie keine starken Lösungsmittel.

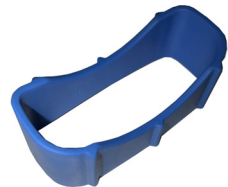
13.2 Aufbereitungsanleitung für den blauen Frontaufsatz und den Lippenabhalter

Tragen Sie geeignete Schutzhandschuhe und persönliche Schutzausrüstung (PSA) während des gesamten Aufbereitungsprozesses und stellen Sie sicher, dass der benutzte Lippenabhalter und der blaue Frontaufsatz nach Gebrauch sofort gereinigt werden, um das Antrocknen von Rückständen zu vermeiden.

Spülen Sie beide Produkte unmittelbar nach der Anwendung unter fließendem, lauwarmem Wasser ab, um grobe Verschmutzungen zu entfernen. Anschließend reinigen Sie die Produkte manuell mit einem weichen Reinigungspinsel und einem neutralen, medizinischen Reinigungsmittel, das für Medizinprodukte geeignet ist. Achten Sie darauf, dass alle Bereiche, einschließlich schwer zugänglicher Stellen, gründlich gereinigt werden. Spülen Sie den Lippenabhalter und der blaue Frontaufsatz anschließend gründlich mit sauberem Wasser ab, um alle Reinigungsmittelrückstände zu entfernen und trocknen Sie beide Produkte sorgfältig mit einem fusselfreien Einwegtuch oder lassen Sie sie an der Luft trocknen.

Legen Sie die vollständig gereinigten und getrockneten Produkte in den Autoklaven. Wählen Sie ein Programm zur thermischen Desinfektion (z. B. 134°C für mindestens 5 Minuten oder ein Programm nach den Vorgaben des Autoklavenherstellers). Stellen Sie sicher, dass der Dampf alle Bereiche des Produkte erreicht. Beide Produkte können 100 Mal autoklaviert werden.

Schützen Sie die Produkte vor Verunreinigung, indem Sie sie in einer sauberen, trockenen und geschützten Umgebung aufbewahren. Vor jeder erneuten Verwendung sind die Produkte visuell auf Schäden oder Abnutzung zu überprüfen. Sollten Risse, Verformungen oder andere sichtbare Mängel vorhanden sein, sind der Lippenabhalter und der blaue Frontaufsatz umgehend auszusortieren und zu ersetzen. Ein 3er Pack des blauen Frontaufsatzes (REF 3704), die Lippenabhalter in Größe S (REF 3491) oder Größe M (REF 3493) kann nachbestellt werden.



14. Entsorgung

Die erwartete Lebensdauer der fläsh Whitening Lamp beträgt 10 Jahre.

Gemäß der Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) sowie länder-spezifischen Entsorgungsvorschriften darf dieses Gerät nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Dies wird durch das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne kenntlich gemacht.

Bitte entsorgen Sie das Gerät umweltgerecht über eine zertifizierte Sammelstelle oder ein Rücknahmesystem. Nähere Informationen erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Entsorgungsstelle oder bei Ihrem Händler vor Ort.

Andere Länder

Die Dentalhändler stellen Ihnen gerne länder-spezifische Informationen zur Verfügung.



15. Hinweise und Erklärung des Herstellers

Die fläsh Whitening Lamp ist ein medizinisches elektrisches Gerät, das besondere Vorsichtsmaßnahmen hinsichtlich der EMV erfordert und gemäß den nachstehenden EMV-Informationen installiert werden muss: EN ISO IEC 60601-1

WARNUNG: Mobile HF-Kommunikationsgeräte können die fläsh Whitening Lamp beeinflussen. Die Verwendung von anderen Kabeln oder Zubehörteilen als den mit der fläsh Whitening Lamp gelieferten, kann die EMV-Leistung beeinträchtigen.

Die fläsh Whitening Lamp sollte nicht in der Nähe von anderen Geräten aufgestellt werden.

Alle relevanten EMV-Tests wurden unter den Arbeitsbedingungen des vorgesehenen Gebrauchs durchgeführt.

Alle im Zusammenhang mit dem Produkt aufgetretenen schwerwiegenden Vorfälle sind dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem der Anwender niedergelassen ist, zu melden.

16. Elektromagnetische Verträglichkeit

Die fläsch Whitening Lamp (= Gerät) ist für den Betrieb in der unten angegebenen elektromagnetischen Umgebung bestimmt. Der Kunde oder der Anwender der fläsch Whitening Lamp sollte sicherstellen, dass es in einer solchen Umgebung benutzt wird.

Aussendungs-Messung	Übereinstimmung	Elektromagnetische Umgebung – Leitlinien
Störspannung auf dem Niederspannungs-Wechselstrom-Netzanschluss 150 kHz – 30 MHz	CISPR 11:2015 +A1:2016+A2 2019 EN 55011:2016 +A1:2017+A11 2020	Das Gerät verwendet HF-Energie ausschließlich für seine interne Funktion. Daher ist die HF-Aussendung sehr gering und es ist unwahrscheinlich, dass benachbarte elektronische Geräte gestört werden.
Elektrische Störfeldstärke 30 MHz – 1 GHz	CISPR 11:2015 +A1:2016+A2 2019 EN 55011:2016 +A1:2017+A11 2020 CISPR 16-2-3:2016 EN 55016-2-3:2017	Das Gerät ist für den Gebrauch in allen Einrichtungen einschließlich Wohnbereichen und solchen bestimmt, die unmittelbar an ein öffentliches Versorgungsnetz angeschlossen sind, dass auch Gebäude versorgt, die für Wohnzwecke genutzt werden.
Oberschwingungen	EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021	Aufgrund der vom Hersteller angegebenen Leistung von < 75 W werden keine Anforderungen an die Stromharmonischen gestellt.
Spannungsschwankungen / Flicker	EN 61000-3-3:2013 +A1:2019	Da es sich bei dem Gerät um ein Betriebsmittel handelt, welches aufgrund seiner geringen Leistung, keine signifikanten Spannungsschwankungen oder Flicker erzeugt, kann ohne Prüfung von der Einhaltung der Anforderungen ausgegangen werden.

Störfestigkeit

Die fläsh Whitening Lamp ist für den Betrieb in der unten angegebenen elektromagnetischen Umgebung bestimmt. Der Anwender der fläsh Whitening Lamp sollte sicherstellen, dass es in einer solchen Umgebung benutzt wird

Störfestigkeits-Prüfungen	Prüfpegel	Übereinstimmungspegel
Entladungstatischer Elektrizität (ESD) nach EN 61000-4-2:2009 IEC61000-4-2:2008	±6 kV Kontaktentladung ±8 kV Luftentladung	±6 kV Kontaktentladung ±8 kV Luftentladung
Schnelle transiente elektrische Störgrößen/Burst nach EN 61000-4-4:2012 IEC 61000-4-4:2012	±2 kV für AC-Versorgungsleitungen	±2 kV für AC-Versorgungsleitungen
Stoßspannungen (Surge) nach EN 61000-4-5:2014+A1:2017 IEC 61000-4-5:2014+A1:2017	sym.: 1 kV unsym.: 2 kV AC-Versorgungsleitungen	sym.: 1 kV unsym.: 2 kV AC-Versorgungsleitungen
Spannungseinbrüche, Kurzzeitunterbrechungen und Schwankungen der Versorgungsspannung nach EN 61000-4-11:2004 IEC 61000-4-11:2004	0% V_n - 0,5 Perioden 0% V_n - 1 Periode 0% V_n - 5 s 70% V_n - 500 ms	0% V_n - 0,5 Perioden 0% V_n - 1 Periode 0% V_n - 5 s 70% V_n - 500 ms
Magnetfelder mit energietechnischer Frequenz EN61000-4-8: 2010 IEC61000-4-8:2009	Nicht anwendbar	Nicht anwendbar
Magnetfelder im Nahbereich IEC 61000-4-39: 2017 IEC 61000-4-39: 2017	Nicht anwendbar	Nicht anwendbar
Elektromagnetische Felder EN61000-4-3:2006 +A1:2008+A2:2010 IEC61000-4-3:2006 +A1:2007+A2:2010	80 MHz - 1 GHz $E_0 = 3 \text{ V/m}$ 1,0 GHz - 2,7 GHz $E_0 = 3 \text{ V/m}$ 385 MHz $E_0 = 27 \text{ V/m}$ 450 MHz $E_0 = 28 \text{ V/m}$ 710 MHz, 745 MHz, 780 MHz $E_0 = 9 \text{ V/m}$ 810 MHz, 870 MHz, 930 MHz $E_0 = 28 \text{ V/m}$ 1,72 GHz, 1,845 GHz, 1,97 GHz $E_0 = 28 \text{ V/m}$ 2,45 GHz $E_0 = 28 \text{ V/m}$ 5,24 GHz, 5,5 GHz, 5,785 GHz $E_0 = 9 \text{ V/m}$	80 MHz - 1 GHz $E_0 = 3 \text{ V/m}$ 1,0 GHz - 2,7 GHz $E_0 = 3 \text{ V/m}$ 385 MHz $E_0 = 27 \text{ V/m}$ 450 MHz $E_0 = 28 \text{ V/m}$ 710 MHz, 745 MHz, 780 MHz $E_0 = 9 \text{ V/m}$ 810 MHz, 870 MHz, 930 MHz $E_0 = 28 \text{ V/m}$ 1,72 GHz, 1,845 GHz, 1,97 GHz $E_0 = 28 \text{ V/m}$ 2,45 GHz $E_0 = 28 \text{ V/m}$ 5,24 GHz, 5,5 GHz, 5,785 GHz $E_0 = 9 \text{ V/m}$

Elektromagnetische Umgebung – Leitlinien
Fußböden sollten aus Holz oder Beton oder mit Keramikfliesen versehen sein. Wenn der Fußboden mit synthetischem Material versehen ist, muss die relative Luftfeuchte mindestens 30% betragen.
Die Qualität der Versorgungsspannung sollte der typischen Geschäfts- oder Krankenhausumgebung entsprechen
Die Qualität der Versorgungsspannung sollte der typischen Geschäfts- oder Krankenhausumgebung entsprechen.
Die Qualität der Versorgungsspannung sollte der typischen Geschäfts- oder Krankenhausumgebung entsprechen. Wenn der Anwender des Geräts die fortgesetzte Funktion auch beim Auftreten von Unterbrechungen der Energieversorgung fordert, wird empfohlen, das Gerät aus einer unterbrechungsfreien Stromversorgung oder einer Batterie zu speisen.
Magnetfelder bei der Netzfrequenz sollten den typischen Werten, wie sie in der Geschäfts- und Krankenhausumgebung vorzufinden sind, entsprechen.
Magnetfelder bei der Netzfrequenz sollten den typischen Werten, wie sie in der Geschäfts- und Krankenhausumgebung vorzufinden sind, entsprechen.
Tragbare und mobile Funkgeräte werden in keinem geringeren Abstand zum Gerät einschließlich der Leitungen als dem empfohlenen Schutzabstand verwendet, der nach der für die Sendefrequenz geeigneten Gleichung berechnet wird.

Störfestigkeits-Prüfungen	Prüfpegel	Übereinstimmungspegel
Induzierte Störgrößen 150kHz- 80 MHz ISM- Frequenzbänder EN 61000-4-6:2014 IEC 61000-4-6:2013	AC-Versorgungsleitungen $V_0 = 3 \text{ V } 150 \text{ kHz} - 80 \text{ MHz}$ AC-Versorgung $V_0 = 6 \text{ V ISM-Bänder}$ 1) 6,765 - 6,795 MHz 2) 13,553 - 13,567 MHz 3) 26,957 - 27,283 MHz 4) 40,66 - 40,70 MHz	AC-Versorgungsleitungen $V_0 = 3 \text{ V } 150 \text{ kHz} - 80 \text{ MHz}$ AC-Versorgung $V_0 = 6 \text{ V ISM-Bänder}$ 1) 6,765 - 6,795 MHz 2) 13,553 - 13,567 MHz 3) 26,957 - 27,283 MHz 4) 40,66 - 40,70 MHz
Geleitete HF-Störgröße IEC 61000-4-6	$3 V_{\text{eff}}$ 150 kHz bis 80 MHz	$3 V_{\text{eff}}$
Gestrahlte HF-Störgrößen IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz bis 800 MHz 3 V/m 800 MHz bis 2,5 GHz	$3 V_{\text{eff}}$ $3 V_{\text{eff}}$

Schutzabstände

Empfohlene Arbeitsabstände zwischen tragbaren und mobilen HF-Kommunikationsgeräten und der fläsh Whitening Lamp. Die fläsh Whitening Lamp ist für den Betrieb in einer elektromagnetischen Umgebung bestimmt, in der gestrahlte HF-Störgrößen kontrolliert werden. Der Kunde oder der Anwender der fläsh Whitening Lamp kann helfen, elektromagnetische Störungen dadurch zu verhindern, dass er Mindestabstände zwischen mobilen HF-Kommunikationseinrichtungen (Sendern) und der fläsh Whitening Lamp abhängig von der maximalen Ausgangsleistung des Kommunikationsgeräts, wie unten angegeben einhält.

Nennleistung des Senders [W]	Schutzabstand gemäß Sendefrequenz [m]		
	150 kHz bis 80 MHz $d = [1,2] \sqrt{P}$	80 MHz bis 800 MHz $d = [1,2] \sqrt{P}$	800 MHz bis 2,5 GHz $d = [2,3] \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

Elektromagnetische Umgebung – Leitlinien

$$d = [1,2] \sqrt{P}$$

$d = [1, 2] \sqrt{P}$ bei 80 MHz bis 800 MHz

$d = [2,3] \sqrt{P}$ bei 800 MHz bis 2,5 GHz

mit P als der Nennleistung des Senders in Watt (W) gemäß Angaben des Senderherstellers und d als empfohlenem Schutzabstand in Metern (m).

Die Feldstärke stationärer Funksender ist bei allen Frequenzen gemäß einer Untersuchung vor Ort bei allen Frequenzen geringer als der Übereinstimmungspegel.

In der Umgebung von Geräten, die das folgende Bildzeichen tragen, sind Störungen möglich:



17. Garantie

WHITEsmile GmbH oder der Fachhandel vor Ort reparieren oder ersetzen bei berechtigter Fehlfunktion und normaler Benutzung innerhalb der ersten 2 Jahre nach Rechnungsdatum die fläsh Whitening Lamp kostenfrei. Die Garantie umfasst keine Schäden, die sich aus unsachgemäßem Gebrauch, Veränderungen am Gerät oder inkorrektur Verwendung, also abweichend von den Angaben dieser Gebrauchsanweisung, ergeben. Die Garantie beinhaltet keine Frachtkosten.

WHITEsmile GmbH autorisiert ausschließlich den qualifizierten Fachhandel zur Reparatur der fläsh Whitening Lamp.




In Reklamationsfällen wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben oder an die WHITEsmile GmbH.

18. Etiketten und Etikettenposition

Auf dem Lampenkörper:


fläsh. Whitening Lamp



TIME ON: 20min, TIME OFF: 1min

  **REF** 3401 


Fuse T1.6A H 250V
100-240 V~, 50-60 Hz, 36 VA
Total mass of lamp 7,5 kg

+EWHI34011 / \$\$1227250001B



SN 250001 **MD**  **CE** complies with IEC/EN60601-1  2027

Made in Germany

 WHITeSmile GmbH, Weinheimer Str. 6, 69488 Birkenau, Germany,
info@whitesmile.com, www.whitesmile.com



Auf dem Lampenkopf:

fläsh. Whitening Lamp

no user replaceable parts

**Connect only to
fläsh Whitening Lamp.**



SN 25000 1H CE MD complies with IEC/EN60601-1 2024
Made in Germany

WHITEsmile GmbH, Weinheimer Str. 6, 69488 Birkenau, Germany,
info@whitesmile.com, www.whitesmile.com



CAUTION: The light emitted may be harmful to the eyes.
Do not stare at the light source.

Attention: La lumière émise peut être dommageable pour
les yeux. Ne pas regarder fixement la source de lumière.

ACHTUNG: Ausgestrahltes Licht kann die Augen
schädigen. Nicht in die Lichtquelle starren.





fläsh.

Whitening Lamp

WHITEsmile GmbH
Weinheimer Straße 6
69488 Birkenau
Deutschland

Phone: +49 (0) 62 01 / 8 43 21-90
E-Mail: info@whitesmile.com

© WHITEsmile 2025

Technische Änderungen und Fehler im Text vorbehalten.

Gebrauchsanweisung REF 3620

fläsh Whitening Lamp is Made in Germany

flaesh.com